

397367-2026 - Procedură concurențială

Franța – Servicii de traducere – 2026-SA0082 - Prestations de traductions et d'interprétariats courants en allemand et anglais pour les besoins du Département de la Moselle

OJ S 110/2026 10/06/2026

Anunț de participare sau de concesionare - regim standard

Servicii

1. Cumpărător

1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Département de la Moselle

E-mail: commande.publique@moselle.fr

Forma juridică a achizitorului: Autoritate locală

Activitatea autorității contractante: Servicii publice generale

2. Procedură

2.1. Procedură

Titlu: 2026-SA0082 - Prestations de traductions et d'interprétariats courants en allemand et anglais pour les besoins du Département de la Moselle

Descriere: Prestations de traductions et d'interprétariats courants en allemand et anglais pour les besoins du Département de la Moselle

Identificatorul procedurii: 0cd6d9ef-119e-430c-ab9c-0f52fcfef3eb

Identificator intern: 2026-SA0082

Tip de procedură: Deschisă

Procedura este accelerată: nu

2.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 79530000 Servicii de traducere

Clasificare suplimentară (cpv): 79540000 Servicii de interpretariat

2.1.2. Locul de executare

Adresă poștală: 1 rue du Pont Moreau

Localitate: Metz

Cod poștal: 57000

Subdiviziunea țării (NUTS): Moselle (FRF33)

Țara: Franța

2.1.3. Valoare

Valoarea estimată fără TVA: 128 000,00 EUR

2.1.4. Informații generale

Informații suplimentare: * Accord-cadre à bons de commande sans minimum et avec maximum mono-attributaire de service. * Durée totale : 30 mois (Période 1 : 18 mois ; Période 2 : 12 mois). * Montant maximum sur la durée globale du contrat (30 mois) : 130 000,00 euro (s) Ht (156 000,00 euro(s) Ttc) * Estimation par période : Période 1 (18 mois) : 77 000,00 euro (s) Ht (92 400,00 euro(s) Ttc) et Période 2 (12 mois) : 51 000,00 euro(s) Ht (61 200,00 euro(s) Ttc) Ces montants sont donnés à titre purement indicatif et ne pourront en aucun cas engager

l'administration. * Motifs d'exclusion : Le candidat individuel, ou chaque membre du groupement, ne doit pas entrer dans l'un des cas d'exclusion de la procédure de passation prévus par le code de la commande publique. * Documents à accès restreint : l'intégralité des documents se trouvent sur le profil acheteur * Durée initiale du contrat : La durée de validité du contrat est la période à l'intérieur de laquelle les bons de commande peuvent être émis. Elle est fixée à 18 mois à compter de la date de notification

Temei juridic:

Directiva 2014/24/UE

2.1.6. Motive de excludere

Sursele motivelor de excludere: Document de achiziție

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0000

Titlu: 2026-SA0082 - Prestations de traductions et d'interprétariats courants en allemand et anglais pour les besoins du Département de la Moselle

Descriere: Prestations de traductions et d'interprétariats courants en allemand et anglais pour les besoins du Département de la Moselle

Identificator intern: S-PA-1832489

5.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 79530000 Servicii de traducere

Clasificare suplimentară (cpv): 79540000 Servicii de interpretariat

5.1.2. Locul de executare

Adresă poștală: 1 rue du Pont Moreau

Localitate: Metz

Cod poștal: 57000

Subdiviziunea țării (NUTS): Moselle (FRF33)

Țara: Franța

5.1.3. Durata estimată

Data începerii: 15/09/2026

Durată: 30 Luni

5.1.4. Reînnoire

Numărul maxim de reînnoiri: 1

Alte informații despre reînnoire: L'accord-cadre est reconductible de manière tacite, 1 fois, pour une période de 12 mois, pour une durée maximale de 30 mois

5.1.5. Valoare

Valoarea estimată fără TVA: 128 000,00 EUR

5.1.6. Informații generale

Aceasta este o achiziție recurentă

Participare rezervată:

Participarea nu este rezervată.

Proiect de achiziții publice finanțat integral sau parțial din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): da

5.1.9. Criterii de selecție

5.1.11. Documentele achiziției

Unde se găsesc documentele achiziției: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=1832489>

Canal de comunicare ad-hoc:

Nume: AW Solutions

5.1.12. Condițiile achiziției publice

Condiții de depunere:

Depunere electronică: Obligatorie

Adresa de depunere: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=demat.terms&IDM=1832489>

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: franceză

Catalog electronic: Nu este permisă

Variante: Nu este permisă

Termenul-limită pentru primirea ofertelor: 15/07/2026 16:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Durata în care oferta trebuie să rămână valabilă: 120 Zile

Informații privind deschiderea publică:

Data deschiderii: 16/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Locul: Metz

Clauzele contractuale:

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu

Facturare electronică: Obligatorie

Se va utiliza comanda electronică: nu

Se va utiliza plata electronică: nu

5.1.15. Aspecte tehnice

Acord-cadru:

Acord-cadru, fără reluarea procedurii concurențiale

Numărul maxim de participanți: 1

Informații despre sistemul dinamic de achiziții:

Nu există un sistem dinamic de achiziție

5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac

Organizația responsabilă cu căile de atac: Tribunal administratif de Strasbourg

Informații privind termenele-limită pentru reexaminare: Les voies de recours ouvertes aux candidats sont les suivantes: - référé précontractuel (art. L.551-1 et suivants du Code de Justice Administrative); - référé contractuel (art. L.551-13 et suivants du Code de Justice Administrative); - recours de pleine juridiction ouvert aux tiers justifiant d'un intérêt lésé, et pouvant être exercé dans les deux mois suivant la date à laquelle la conclusion du contrat est rendue publique

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții: Département de la Moselle

8. Organizații

8.1. ORG-0001

Denumire oficială: Avenue-Web Systèmes

Număr de înregistrare: 8BB34E46-E4C5-9FF9-88BA59DD514FC88C
Localitate: Seyssinet-Pariset
Cod poștal: 38170
Subdiviziunea țării (NUTS): Isère (FRK24)
Țara: Franța
E-mail: publications-joue@aws-france.com
Telefon: +33480041260

Rolurile acestei organizații:

TED eSender

8.1. ORG-0002

Denumire oficială: Département de la Moselle
Număr de înregistrare: 53581
Adresă poștală: 1 rue du Pont Moreau Cs 11096
Localitate: Metz
Cod poștal: 57036
Subdiviziunea țării (NUTS): Moselle (FRF33)
Țara: Franța
Punct de contact: WEITEN Patrick
E-mail: commande.publique@moselle.fr
Telefon: 0387219805
Adresa de internet: <http://www.moselle.fr>
Profilul achizitorului: <https://marchespublics.moselle.fr>

Rolurile acestei organizații:

Cumpărător

8.1. ORG-0003

Denumire oficială: Département de la Moselle
Număr de înregistrare: 8BB34E67-C392-26FD-4D573BA6E642F85F
Adresă poștală: 1 rue du Pont Moreau
Localitate: Metz
Cod poștal: 57000
Subdiviziunea țării (NUTS): Moselle (FRF33)
Țara: Franța
E-mail: commande.publique@moselle.fr
Telefon: 0387375842

Rolurile acestei organizații:

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții

8.1. ORG-0004

Denumire oficială: Tribunal administratif de Strasbourg
Număr de înregistrare: 8BB34E76-07C4-0349-6598B59015829CD0
Adresă poștală: 31, avenue de la Paix
Localitate: Strasbourg
Cod poștal: 67070
Subdiviziunea țării (NUTS): Bas-Rhin (FRF11)
Țara: Franța
E-mail: greffe.ta-strasbourg@juradm.fr
Telefon: 0388212323
Fax: 0388364466

Rolurile acestei organizații:

Informații privind anunțul

Identificatorul versiunea anunțului: 2b28a882-bdc6-41cf-a226-ac839408c122 - 01

Tip de formular: Procedură concurențială

Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Subtipul anunțului: 16

Data notificării expedierii: 08/06/2026 16:10:19 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: franceză

Numărul de publicare al anunțului: 397367-2026

Numărul ediției JO S: 110/2026

Data publicării: 10/06/2026